

## II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ  
KÖZLEMÉNYEK

## BIZOTTSÁG

**Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkében foglalt rendelkezések keretén belül az állami támogatások engedélyezése**

**Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2007/C 196/01)

A határozat elfogadásának időpontja	2007.4.24.
A támogatás száma	N 60/06
Tagállam	Hollandia
Régió	—
A támogatás megnevezése (és/vagy a kedvezményezett neve)	Project Mainportontwikkeling Rotterdam
Jogalap	Begroting van het Ministerie van Verkeer en Waterstaat voor 2011 en 2012
Az intézkedés típusa	Hozzájárulás a közhasznú infrastruktúra finanszírozásához és tulajdonszerzés a Rotterdami Kikötői Hatóságban
Célkitűzés	A rotterdami kikötő bővítése
A támogatás formája	Közvetlen támogatás és tulajdonszerzés
Költségvetés	571 millió EUR hozzájárulás közhasznú infrastruktúra finanszírozásához és 500 millió EUR tulajdonszerzés
A támogatás intenzitása	—
Időtartam	2011-es és 2012-es év
Érintett gazdasági ágazatok	Közlekedés

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Ministerie van Verkeer en Waterstaat Koningskade 4 2500 EX Den Haag Nederland
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

A határozat elfogadásának időpontja	2007.4.24.
A támogatás száma	N 225/06
Tagállam	Hollandia
Régió	—
A támogatás megnevezése (és/vagy a kedvezményezett neve)	Steunregeling voor innovatie ten gunste van scheepseigenaars
Jogalap	Regeling van de Minister van Verkeer en Waterstaat houdende bepalingen met betrekking tot de verstrekking van subsidies voor maritieme innovatie (Tijdelijke subsidie-regeling maritieme innovatie)
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Célkitűzés	1. A fenntartható és biztonságos szállítványozási és logisztikai hatékonyság területén végrehajtott jelentős technológiai áttörések elérésének támogatása 2. A kis- és középvállalkozások (KKV-k) részére és részvételével készülő innovációs program létrehozásának ösztönzése
A támogatás formája	Közvetlen támogatás
Költségvetés	Maximum évi 10 millió EUR
A támogatás intenzitása	—
Időtartam	2007–2010
Érintett gazdasági ágazatok	Tengeri szállítás
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Minister van Verkeer en Waterstaat, c/o SenterNovem Juliana van Stolberglaan 3 2595 CA Den Haag Nederland
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

A határozat elfogadásának időpontja	2007.4.24.
A támogatás száma	N 265/06
Tagállam	Olaszország
Régió	Sicília
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Aiuti diretti forfettari per compensare l'aumento del costo dei carburanti nell'ambito dei contratti di servizio pubblico esistenti per i collegamenti marittimi di linea destinati al trasporto di passeggeri e del traffico ro-ro tra la Sicilia e le isole minori
Jogalap	Legge regionale 29 dicembre 2005, n. 19
Az intézkedés típusa	Ellentételezés közszolgáltatási kötelezettségért
Célkitűzés	Közszolgáltatás
A támogatás formája	Közvetlen támogatás
Költségvetés	1 500 000 EUR
A támogatás intenzitása	—
A támogatás időtartama	—
Érintett gazdasági ágazatok	Tengeri szállítás
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Regione Siciliana Via Caltanissetta, 2/e I-90100 Palermo
Egyéb információk	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

A határozat elfogadásának időpontja	2007.4.24.
A támogatás száma	N 379/06
Tagállam	Észtország
Régió	Põhja-Eesti
A támogatás megnevezése (és/vagy a kedvezményezett neve)	Tallinna lennujaama reisiterminali arendamine
Jogalap	– Struktuuritoetuste seadus – Vabariigi valitsuse 5. aprilli 2004. a korraldus nr 243-k „Aoehtekuuluvusfondi kasutamise kavade kinnitamine”
Az intézkedés típusa	Állami támogatásnak nem minősülő intézkedés

Célkitűzés	Ágazati fejlesztés
A támogatás formája	Légikötői infrastruktúrába történő beruházás
Költségvetés	24 145 000 EUR
A támogatás intenzitása	Állami támogatásnak nem minősülő intézkedés
Időtartam	2007–2008
Érintett gazdasági ágazatok	Légiközlekedés
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 EE-15072 Tallinn (inglise keeles esitatud taotlus)
Egyéb információk	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

A határozat elfogadásának időpontja	2007.4.24.
A támogatás száma	N 380/06
Tagállam	Észtország
Régió	Põhja-Eesti
A támogatás megnevezése (és/vagy a kedvezményezett neve)	Tallinna lennujaama reisiterminali arendamine
Jogalap	– Struktuuritoetuste seadus – Vabariigi valitsuse 5. aprilli 2004. a korraldus nr 243-k „Aoehtekuuluvusfondi kasutamise kavade kinnitamine”
Az intézkedés típusa	Állami támogatásnak nem minősülő intézkedés
Célkitűzés	Ágazati fejlesztés
A támogatás formája	Légikötői infrastruktúrába történő beruházás
Költségvetés	32 700 000 EUR
A támogatás intenzitása	Állami támogatásnak nem minősülő intézkedés
Időtartam	2007–2009
Érintett gazdasági ágazatok	Légiközlekedés

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 EE-15072 Tallinn (inglise keeles esitatud taotlus)
Egyéb információk	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

A határozat elfogadásának időpontja	2007.4.23.
A támogatás száma	N 13/07
Tagállam	Franciaország
Régió	La Corse
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Prolongation du régime N 781/01 concernant un régime d'aides individuelles à caractère social pour la desserte maritime de la Corse au départ de Nice et Toulon
Jogalap	Délibération de l'Assemblée territoriale de Corse n° 06/23 AC du 24 mars 2006
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Célkitűzés	A területi folytonosság elvének megvalósítása, Korzika elszigeteltségének megszüntetése és gazdasági fejlődésének elősegítése a szigeten történő munkahelyteremtés előmozdításával
A támogatás formája	Az utazók által fizetett jegyárak csökkentése – közvetett támogatás a hajózási vállalkozások számára
Költségvetés	Körülbelül 17 millió EUR évente
A támogatás intenzitása	Ellentételezés a szociális jellegű jegyárakért
A támogatás időtartama	6–7 év
Érintett gazdasági ágazatok	Tengeri szállítás
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Office de transport corse
Egyéb információk	Határozat született, hogy az intézkedés ellen nem emelnek kifogást, mivel az összeegyeztethető az EK-Szerződés 87. cikke (2) bekezdése a) pontjával

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

A határozat elfogadásának időpontja	2007.4.27.
A támogatás száma	N 84/07
Tagállam	A Lengyel Köztársaság
Régió	—
A támogatás megnevezése (és/vagy a kedvezményezett neve)	Pomoc państwa dla polskiego sektora węglowego 2004-2006
Jogalap	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Program pn. „Restrukturyzacja górnictwa węgla kamiennego w latach 2004-2006 oraz strategia na lata 2007-2010” przyjęty przez Radę Ministrów RP w dniu 27 kwietnia 2004 r.,</li> <li>– „Plan dostępu do zasobów węgla kamiennego w latach 2004-2006 oraz plan zamknięcia kopalń w latach 2004-2007” przyjęty przez Radę Ministrów RP w dniu 7 września 2004 r.,</li> <li>– Ustawa z dnia 28 listopada 2003 r. o restrukturyzacji górnictwa węgla kamiennego w latach 2003-2006 (Dz.U. nr 210, poz. 2037 ze zm.),</li> <li>– Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 11 lutego 2004 r. w sprawie dotacji na restrukturyzację zatrudnienia w przedsiębiorstwach górniczych, szczególnych zasadach przyznawania i wypłacania ekwiwalentu pieniężnego z tytułu prawa do bezpłatnego węgla oraz refundowania kosztów deputatu węglowego w naturze i rent wyrównawczych (Dz.U. nr 25, poz. 223),</li> <li>– Rozporządzenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 11 lutego 2004 r. w sprawie pożyczek dla pracowników przedsiębiorstw górniczych zatrudnionych na powierzchni na podjęcie działalności gospodarczej (Dz.U. nr 25, poz. 222),</li> <li>– Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 28 stycznia 2004 r. w sprawie dotacji na finansowanie likwidacji kopalń (Dz.U. nr 18, poz. 171),</li> <li>– Ustawa z dnia 29 sierpnia 1997 r. Ordynacja podatkowa (Dz.U. z 2005 r. nr 8, poz. 60 ze zm.),</li> <li>– Ustawa z dnia 30 sierpnia 2002 r. o restrukturyzacji niektórych należności publicznoprawnych od przedsiębiorstw (Dz.U. nr 155, poz. 1287 ze zm.),</li> <li>– Ustawa z dnia 30 października 2002 r. o pomocy publicznej dla przedsiębiorstw o szczególnym znaczeniu dla rynku pracy (Dz.U. nr 213, poz. 1800 ze zm.),</li> <li>– Ustawa z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz.U. nr 137, poz. 887 ze zm.),</li> <li>– Ustawy budżetowe,</li> <li>– Ustawa z dnia 1 grudnia 1995 r. o wpłatach z zysku przez jednoosobowe spółki Skarbu Państwa (Dz.U. nr 154, poz. 792),</li> <li>– Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 17 lutego 2004 r. w sprawie warunków i trybu sprzedaży wierzytelności Skarbu Państwa z tytułu udzielonych poręczeń i gwarancji, zamiany tych wierzytelności na akcje (udziały), rozłożenia ich spłaty na raty oraz umorzenia wierzytelności w całości lub w części (Dz.U. nr 26, poz. 230)</li> </ul>
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Célkitűzés	A rendkívüli költségek fedezésére nyújtott támogatás
A támogatás formája	Közvetlen támogatás, adósság elengedése, részletfizetés és fizetési haladék
Költségvetés	623 294 400 PLN
A támogatás intenzitása	—

Időtartam	2007 végéig
Érintett gazdasági ágazatok	Szénipar
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	<p>Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 PL-00-507 Warszawa</p> <p>Minister Skarbu Państwa ul. Krucza 36/Wspólna 6 PL-00-522 Warszawa</p> <p>Minister Finansów ul. Świętokrzyska 12 PL-00-916 Warszawa</p> <p>Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej ul. Konstruktorska 3a PL-02-673 Warszawa</p> <p>Zakład Ubezpieczeń Społecznych ul. Czerniakowska 16 PL-00-701 Warszawa</p> <p>Jednostki samorządu terytorialnego z obszaru województwa śląskiego, małopolskiego lubelskiego i dolnośląskiego</p>
Egyéb információk	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:  
[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)